

Radio / Cassette

San Diego DJ I Windsor RCM 127

Notice d'emploi



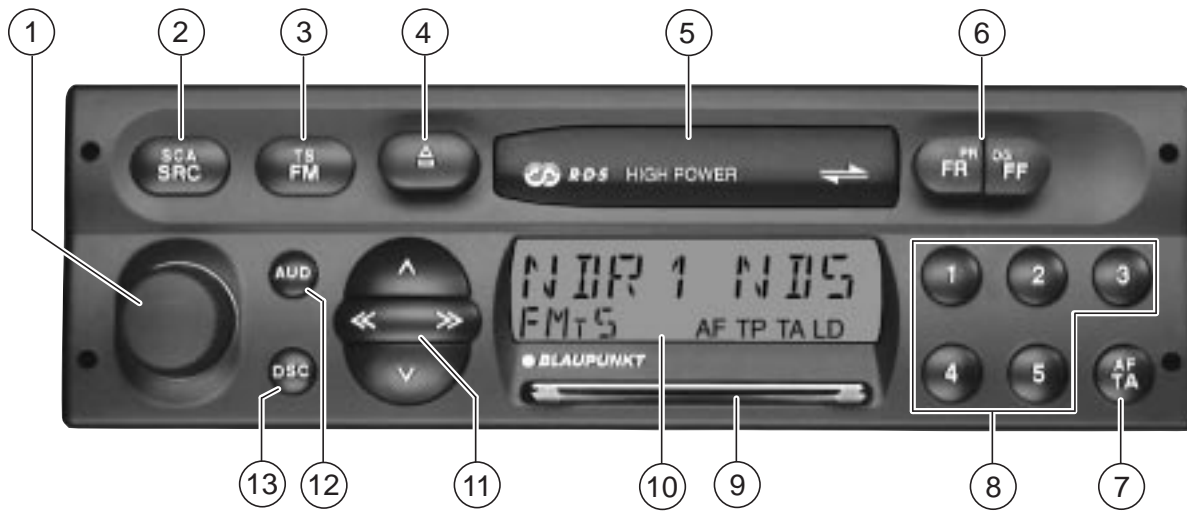


Table des matières

Description succincte	41	Réglage manuel des stations par << >>	49	Mode de lecture de cassettes	53
Remarques importantes	45	Passage en revue de la chaîne d'émetteurs	49	Insertion de la cassette	53
Ce que vous devriez absolument lire ...	45	Commutation de niveau de mémoire ...	50	Ejection de la cassette	53
Sécurité routière	45	Mémorisation des stations	50	Défilement rapide de la bande	53
Montage	45	Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par	50	Inversion de piste (autoreverse)	54
Accessoires	45	Travelstore	50	Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande par RM .	54
Deuxième KeyCard	45	Appel des stations mémorisées	50	Conseils d'entretien	54
Système de protection antivol KeyCard	46	Recherche-écoute des stations mémorisées par Preset Scan	50	Mode changeur	55
Mise en service de l'appareil	46	Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations	51	Sélection du mode changeur	55
Retrait de la KeyCard	46	Commutation mono/stéréo	51	Sélection du CD et des titres	55
"Initier" la deuxième KeyCard/ remplacer la KeyCard	46	Loudness	51	MIX	55
Affichage des données du passeport radio	47	Réception d'informations routières par RDS-EON	52	Sélection du mode d'affichage	55
Short Additional Memory (S.A.M.)	47	Priorité de réception des informations routières	52	SCAN	56
Turn On Message (T.O.M.)	47	Signal avertisseur	52	Programmation par DSC	56
Signaux optiques de dissuasion contre le vol	47	Arrêt du signal avertisseur	52	Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine	58
Entretien de la KeyCard	47	Démarrage automatique de la recherche	52	Caractéristiques techniques	58
Sélection de la source sonore	48	Réglage du volume sonore des messages d'informations routières et du signal avertisseur	53	Service téléphonique d'urgence Blaupunkt	59
Mode radio avec RDS	48				
AF - Fréquence alternative	48				
REG - Régional	48				
Réglage des émetteurs	49				
Recherche automatique des stations \wedge/\vee	49				

Description succincte

① Marche ↻ Arrêt ↻ Volume sonore ↻

Pour mettre l'appareil en marche par le bouton, la KeyCard doit être introduite, le volume sonore préréglé est diffusé.



Arrêt/mise en marche par la Key-Card:

L'appareil doit être mis en service par le bouton.

Note:

N'omettez pas de lire les informations du chapitre "Système de protection antivol KeyCard".

Arrêt/mise en marche par l'allumage:

Si le branchement a été effectué correctement, il est également possible d'allumer et d'éteindre l'autoradio par l'intermédiaire de l'allumage.

Après l'extinction de l'allumage, un double bip rappelle que la KeyCard devrait être retirée avant de quitter le véhicule.

Mise en marche avec l'allumage éteint:

L'allumage étant éteint (KeyCard insérée), l'appareil peut continuer de fonctionner de la façon suivante: Arrêter l'appareil par le bouton, attendre 2 secondes environ et remettre l'appareil en marche.

Si l'appareil fonctionne l'allumage éteint, il s'arrête automatiquement au bout d'une heure pour préserver la batterie du véhicule.

② SCA / SRC

Mode radio

SCA - Preset Scan

Appuyer sur la touche **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ.

Les programmes des émetteurs mémorisés sur les touches de stations sont diffusés brièvement.

Les affichages de la gamme d'ondes, du niveau de mémoire et de la station de mémoire clignotent.

Arrêter Preset Scan:

Appuyer de nouveau sur la touche **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ.

Mode changeur

SCA (Source)

Appuyer brièvement sur **SCA/SRC** - Vous avez la possibilité de commuter entre les modes de réception radio, lecture de cassettes et fonctionnement du changeur si une cassette/un CD se trouve dans l'appareil.

CD-Scan

Appuyer sur **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ -

"CDC-SCAN" s'inscrit sur l'afficheur.

Les titres du CD sont brièvement reproduits.

Arrêter CD-Scan:

Appuyer de nouveau sur **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ.

③ TS / FM

Commutateur des niveaux de mémoire I, II et T.

Commuter:

Appuyer sur **TS / FM** (le cas échéant plusieurs fois).

Travelstore

Mémoriser automatiquement et appeler les cinq émetteurs les plus puissants par Travelstore.

Mémoriser: Appuyer sur la touche pendant 1 seconde environ jusqu'à ce qu'un bip soit émis ou "T-STORE" s'affiche à l'écran.

Appeler: Sélectionner le niveau de mémoire "T" et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante (1 à 5).

④ Ejection de cassette

Appuyer sur .

⑤ Compartiment cassette

Introduire une cassette (la face A ou 1 dirigée vers le haut; l'ouverture tournée vers la droite).

⑥ Commutation de piste/ défilement rapide de la bande

Commutation de piste

Appuyer simultanément
TR1 ou TR2 s'inscrit sur l'afficheur



Défilement rapide de la bande

FR : Retour rapide, arrêt par FF
FF : Avance rapide, arrêt par FR

⑦ AF / TA

AF - Fréquence alternative en mode de fonctionnement RDS:

Lorsque "AF" s'affiche, la radio avec RDS recherche automatiquement une meilleure fréquence du même programme.

AF marche/arrêt: Appuyer sur la touche pendant 1 seconde environ.

TA (Traffic Announcement = priorité aux messages d'informations routières)

Lorsque "TA" s'affiche, seules sont écoutées les stations émettrices d'informations routières.

Marche/arrêt de la priorité: Appuyer brièvement sur la touche.

⑧ 1, 2, 3, 4, 5 - touches de stations

Il est possible de mémoriser 5 émetteurs par niveau de mémoire (I, II et "T").

Mémoriser un émetteur - Appuyer sur une touche de station en mode de réception radio jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible (un bip retentit).

Appeler un émetteur - Sélectionner le niveau de mémoire et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

⑨ Système de protection antivol Key-Card

La KeyCard doit être insérée dans l'appareil pour permettre le fonctionnement de celui-ci.



Introduction de la KeyCARD

La languette KeyCard étant sortie, introduire **la KeyCARD** dans la fente, **avec la surface de contact tournée vers le haut**.

Si nécessaire, faire sortir la languette KeyCard en appuyant dessus.

Veuillez impérativement lire les informations du chapitre "Système de protection antivol KeyCard".

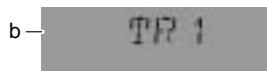
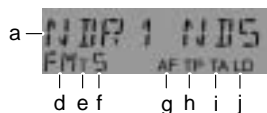
Languette KeyCard clignotante

La radio étant éteinte et la KeyCard retirée de l'appareil, la languette KeyCard clignote, à titre de dissuasion optique contre le vol, si les réglages correspondants sont effectués.

Vous trouverez des renseignements supplémentaires sous le chapitre "Programmation par DSC".

Ce clignotement peut être éteint avec la languette de la KeyCard quand on insère celle-ci en appuyant dessus. L'appareil affiche alors brièvement "WRONG KC" et s'éteint automatiquement.

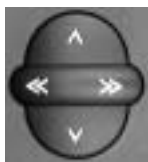
10 Afficheur



- a) NDR1 NDS - Nom d'émetteur
- b) TR 1 - Track (piste) 1 de la cassette
- c) 1 : 52 - Time (durée déjà jouée) et Number (numéro et titre du CD) en mode changeur.
- d) FM - Gamme d'ondes
- e) I, II, T - Niveau de mémoire I, II ou Travelstore

- f) 5 - Touche de station (1 à 5)
- g) AF - Fréquence alternative en mode RDS
- h) TP - Une station émettrice d'informations routières est reçue.
- i) TA - Priorité aux stations d'informations routières
- j) LD - Loudness en marche

11 Touche à bascule



Mode radio

- ▲/▼ Recherche des stations
- ▲ Avance
- ▼ Retour

<</>> Avance/retour progressif (en FM seulement si AF hors service)

Seulement en FM:

<</>> Balayage dans les chaînes d'émetteurs, si AF en service
p.ex. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE ...

Mode changeur

Sélection du CD

- vers le haut
- vers le bas

Sélection des titres

- ▲ vers le haut: appuyer brièvement sur la touche.
- ▶ CUE - avance rapide (audible): maintenir la touche enfoncée.
- ▼ vers le bas: appuyer brièvement deux ou plusieurs fois successives sur la touche.
- ▶ Redémarrer le titre: appuyer brièvement sur la touche.
- ▶ REVIEW - retour rapide (audible): maintenir la touche enfoncée.

Fonctions supplémentaires de la touche à bascule:

D'autres possibilités de réglage par

AUD ¹²

Mode DSC ¹³

La condition en est que la fonction correspondante soit activée.

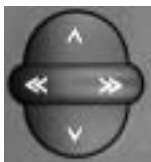
12 AUD

Pour régler les aiguës (Treble), les graves, la balance gauche/droite et avant/arrière (Fader).

Lorsque "TRE" ou "BAS" s'inscrit sur l'afficheur, il est possible de modifier le réglage des graves et des aiguës par la touche à bascule.

Lorsque "BAL" ou "FAD" s'inscrit sur l'afficheur, il est possible de modifier le réglage de la balance (gauche/droite) et avant/arrière (Fader).

Appuyer brièvement autant de fois nécessaires sur **AUD** et effectuer le réglage à l'aide de la touche à bascule.



▲ Treble + / Fader avant
▼ Treble – / Fader arrière

↔ Graves – / Balance gauche
↔ Graves + / Balance droite

Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Mettre AUD hors service: Appuyer encore une fois brièvement sur la touche. Si aucune modification n'est effectuée dans un délai de 8 secondes, l'afficheur commute sur l'état précédent.

Fonction supplémentaire AUD:

Adaptation Loudness des graves basses à l'ouïe humaine.

Loudness marche/arrêt: Appuyer sur **AUD** pendant 1 seconde environ.

"LD" s'allume lorsque le Loudness est activé.

Il est possible de régler l'augmentation du Loudness par "Programmation par DSC".

13 DSC (Direct Software Control)

DSC permet de modifier des réglages de base programmables.

Pour plus d'informations, veuillez-vous reporter au chapitre "Programmation par DSC".

Remarques importantes

Ce que vous devriez absolument lire

Avant de mettre votre autoradio en service, veuillez lire attentivement les conseils suivants.

Sécurité routière

La sécurité routière a priorité absolue. N'utilisez donc votre autoradio que de façon à pouvoir faire face à tout instant aux conditions de la circulation.

Songez qu'à une vitesse de 50 km/h, vous vous déplacez de 14 m en une seconde.

Nous vous déconseillons fortement de manipuler votre autoradio dans des situations critiques.

Les signaux d'avertissement émis par exemple par les sirènes de police ou de pompiers doivent être perçus à temps et sans ambiguïté à l'intérieur du véhicule.

N'écoutez donc votre programme qu'à un niveau sonore adéquat quand vous roulez.

Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter vous-même l'autoradio, veuillez impérativement lire au préalable les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.

Pour un bon fonctionnement, les raccordements du pôle (+) (par l'allumage) et du pôle (+) permanent doivent avoir été correctement effectués.

Ne reliez pas les sorties des haut-parleurs à la masse!

Accessoires

N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange homologués par Blaupunkt.

Changeur

San Diego DJ I:

Le changeur est compris dans la livraison.

Windsor RCM 127:

CDC A06 ou A 072 (direct)

CDC A 05, CDC F 05 ou A 071 (seulement avec le câble-adaptateur 7607 889 093).

Deuxième KeyCard

Il est possible d'utiliser l'appareil à l'aide d'une KeyCard supplémentaire.

Pour plus d'informations, veuillez-vous reporter au chapitre "Système de protection antivol KeyCard".

Vous pouvez vous procurer une KeyCard chez votre revendeur spécialisé.

Système de protection antivol KeyCard

Une KeyCard est comprise dans la livraison. L'autoradio peut également être utilisé avec une deuxième KeyCard.

En cas de perte ou d'endommagement de la KeyCard, vous pouvez vous procurer une deuxième KeyCard ou une carte de remplacement chez votre revendeur spécialisé.

En utilisant une deuxième KeyCard, les réglages de base sont copiés.

Vous avez pourtant la possibilité de mémoriser individuellement les fonctions suivantes: Les réglages des graves, des aiguës (Treble), de la balance gauche/droite et avant/arrière (Fader), Loudness, TA (volume sonore pour la diffusion d'informations routières), volume sonore pour la diffusion du bip, lo ou dx.

En outre, le dernier état modifié est mémorisé, comme par exemple le réglage des stations, la priorité de la réception d'informations routières, les fonctions AF, AM ON/OFF et RM ON/OFF. Vous retrouvez ainsi, après avoir inséré votre KeyCard, les réglages de base que vous avez vous-même effectués.

Mise en service de l'appareil

- Allumer l'appareil.
La languette KeyCard étant sortie, introduire la **KeyCard** dans la fente, **avec la surface de contact tournée vers le haut**.

L'autoradio est en ordre de marche. Lorsqu'une KeyCard étrangère est introduite dans l'appareil, les messages "CARD ERR", puis "WAIT" sont successivement affichés à l'écran. Veuillez attendre avant de continuer à manipuler l'appareil.

L'appareil s'éteint au bout d'environ 10 secondes.

Si une carte d'un autre type (par ex. carte de téléphone ou carte de crédit) est introduite, le message "WRONG KC" apparaît pendant environ 2 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement.

Retirez la mauvaise carte et introduisez une KeyCard que l'appareil connaît.

- Tourner le bouton pour mettre l'appareil en marche.

Retrait de la KeyCard

Ne jamais retirer la KeyCard en tirant dessus!

- Appuyer d'abord sur la KeyCard.

La KeyCard est mise en position de retrait.

- Retirer la KeyCard.

"Initier" la deuxième KeyCard/ remplacer la KeyCard

Une KeyCard peut être "initiée" comme KeyCard additionnelle lorsque l'appareil est utilisé avec la première KeyCard.

Pour "initier" une 2ème KeyCard, alors

- introduire la première KeyCard et allumer l'appareil.
- Appuyer sur **DSC** et sélectionner "LEARN KC" par \wedge/\vee .
- Appuyer sur << ou sur >>.

L'écran affiche "CHANGE".

- Appuyer sur la KeyCard, elle se met en position de retrait.
- Retirer la première KeyCard et insérer la nouvelle KeyCard.

Après l'affichage de "READY" ou "LEARN KC",

- appuyer sur **DSC**.

L'appareil peut maintenant aussi être utilisé avec la deuxième KeyCard. Il ne peut être utilisé qu'avec deux KeyCards au maximum.

En "initiant" une troisième KeyCard, la légitimation de la KeyCard qui n'a pas été utilisée pour l'"initiation" est automatiquement supprimée.

Affichage des données du passeport radio

Grâce à la KeyCard fournie, vous pouvez afficher à l'écran les données du passeport radio, comme par exemple le nom de l'appareil, le numéro de modèle (7 6...) et le numéro de l'appareil.

Vous trouverez la description des opérations à effectuer pour cela sous "Programmation par DSC - READ KC".

Short Additional Memory (S.A.M.)

= courte information

La deuxième KeyCard, que vous pouvez acquérir chez un revendeur spécialisé, vous offre la possibilité, sous le menu DSC, d'afficher une courte information qui défile à l'écran. Par exemple le numéro de téléphone du garage, ou le numéro d'appel d'urgence de l'Automobile-Club.

Un revendeur équipé du matériel nécessaire peut programmer un texte de votre choix de 162 signes au maximum.

Turn On Message (T.O.M.)

= message affiché à la mise en marche

La deuxième KeyCard, que vous pouvez acquérir chez un revendeur spécialisé, vous offre la possibilité de faire afficher à l'écran un message choisi par vous-même à chaque mise en marche de l'appareil.

Un revendeur disposant de l'équipement nécessaire peut programmer un texte de votre choix de 48 signes au maximum.

Le texte est affiché chaque fois que vous allumez l'appareil avec cette KeyCard.

Signaux optiques de dissuasion contre le vol

La languette KeyCard clignote

Lorsque le véhicule est en stationnement et la KeyCard retirée, on peut faire clignoter la languette KeyCard à titre de dissuasion optique contre le vol.

Les conditions suivantes doivent pour cela être remplies:

Le pôle (+) et le pôle (+) permanent doivent être raccordés de façon correcte, comme décrit dans la notice de montage.

"LED ON" doit être sélectionné dans le mode DSC.

Si nécessaire, veuillez consulter pour cela "Programmation par DSC - LED".

Arrêt du clignotement

Le clignotement peut être éteint en insérant la languette KeyCard (pour ce faire, appuyer dessus).

Si vous désirez désactiver de façon permanente le clignotement, sélectionnez "LED OFF" dans le menu DSC.

Entretien de la KeyCard

Un fonctionnement parfait de la KeyCard est garanti si les contacts sont exempts de toute particule étrangère. Evitez de toucher directement ces contacts avec les mains.

Si nécessaire, veuillez nettoyer les contacts de la KeyCard avec un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool.

Sélection de la source sonore Mode radio avec RDS (Radio Data System)

Vous pouvez, avec la touche SRC (**Sour**ce), choisir entre le mode radio, la lecture de cassettes et le mode changeur.

Les modes lecture de cassette et changeur ne peuvent être choisis que lorsqu'une cassette ou un CD se trouve dans l'appareil.

Pour changer de mode:

- Appuyer brièvement sur la touche **SCA/SRC**.

Le **Radio Data System** vous procure en FM davantage de confort à l'écoute de la radio. De plus en plus de stations diffusent des informations RDS en plus de leur programme.

Dès que les programmes d'émission sont identifiés, le sigle de la station correspondante s'affiche à l'écran avec, le cas échéant, l'identification du code régional, par ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe).

En mode RDS, les touches de station se transforment en touches de sélection de programmes.

Vous êtes alors précisément informé du programme que vous recevez, et vous êtes donc en mesure de sélectionner exactement le programme que vous désirez écouter.

RDS vous offre encore d'autres avantages:

AF - Fréquence alternative

La fonction AF (fréquence alternative) veille à ce que le programme sélectionné soit automatiquement réglé sur sa meilleure fréquence de réception.

Cette fonction est activée quand "AF" est affiché à l'écran.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- Appuyer sur **AF/TA** pendant 1 seconde environ.

Le son peut être momentanément coupé pendant la recherche du programme offrant la meilleure réception.

Si "SEARCH" (recherche) apparaît à l'écran lorsqu'on allume l'autoradio ou qu'on appelle une fréquence mémorisée, l'appareil est en train de chercher automatiquement une autre fréquence.

L'indication "SEARCH" disparaît de l'écran dès qu'une autre fréquence est trouvée, ou après que toute la bande de fréquence ait été balayée.

Si le programme sélectionné ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

REG - Régional

A des heures déterminées, les programmes de certaines stations sont subdivisés en émissions régionales. C'est ainsi, par exemple, que la première chaîne de NDR dessert à certaines heures de la journée diverses régions du Nord de l'Allemagne (Schleswig-Holstein, Hambourg et Basse-Saxe) avec différents programmes régionaux.

Si vous recevez un programme régional, vous pouvez sélectionner entre REG ON et REG OFF:

REG ON - un certain programme régional est reçu même si les conditions de réception se détériorent.

REG OFF - vous recevez toujours le programme offrant la meilleure réception (éventuellement un autre programme régional).

REG ON / REG OFF peut être commuté dans le menu DSC. Pour ce faire, veuillez-vous reporter au chapitre "Programmation par DSC - REG ON/OFF".

Réglage des émetteurs

Recherche automatique des stations

∧/∨

- Appuyer sur la touche à bascule ∧/∨, l'autoradio se met à rechercher automatiquement la station suivante.

Si vous maintenez la touche à bascule ∧/∨ enfoncée, la recherche automatique en avant ou en arrière s'accélère.



Recherche automatique des stations

∧ Avant

∨ Arrière

<< / >> Retour/avance progressifs
(en FM seulement si AF hors service).

Réglage manuel des stations par << >>

Vous pouvez procéder à un réglage manuel.

Condition: AF hors service (le symbole ne s'allume pas).

Si besoin est, mettre AF hors service:

- Appuyer sur **AF/TA** (pendant 1 seconde environ).

Pour effectuer manuellement le réglage:

- Appuyer sur la touche à bascule << >>, les fréquences défilent par paliers en avant ou en arrière.

Si vous maintenez la touche à bascule enfoncée à droite ou à gauche, le défilement des fréquences s'accélère.

Passage en revue de la chaîne d'émetteurs

Vous avez la possibilité d'appeler des stations de la zone de réception avec la touche à bascule << >>.

Si plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs peuvent être reçus, vous pouvez, avec la touche à bascule >> (avant) ou << (arrière), passer en revue les stations de cette chaîne, par ex. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE

A la condition, toutefois, que ces stations aient été reçues au moins une fois, et que la fonction "AF" soit activée (affichée à l'écran).

Pour cela, lancez par ex. Travelstore:

- Appuyer sur **TS/FM** pendant 1 seconde; un défilement de fréquences a lieu. L'écran affiche "T-STORE".

Dans le cas où "AF" n'est pas affiché,

- appuyer sur **AF/TA** pendant 1 seconde environ.

Les conditions nécessaires à la sélection des émetteurs par la touche à bascule << >> sont ainsi remplies.

Commutation de niveau de mémoire

Vous avez la possibilité de changer de niveau de mémoire (I, II et T) pour mémoriser des stations ou appeler les stations mémorisées.

Le niveau de mémoire sélectionné est affiché à l'écran.

- Appuyer sur **TS/FM** autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit affiché à l'écran.

Mémorisation des stations

Avec les touches de stations **1, 2, 3, 4, 5** vous avez la possibilité, en FM, de mémoriser cinq émetteurs sur chaque niveau de mémoire (I, II et T).

- Sélectionner le niveau de mémoire.
- Régler un émetteur au moyen de la touche à bascule (automatiquement ou manuellement).
- Maintenir la touche de station enfoncée jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible après une coupure momentanée du son (d'environ 1 seconde), ou jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

L'émetteur est maintenant mémorisé.

La touche correspondante est affichée à l'écran.

Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, sa place de mémoire clignote brièvement.

Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations FM les plus puissantes de votre zone de réception; elles sont alors classées suivant leur intensité de champ.

Cette fonction est particulièrement utile en voyage.

- Appuyer sur **TS/FM** pendant environ 1 seconde.

L'écran affiche "T-STORE".

Les cinq stations FM les plus puissantes sont automatiquement mémorisées dans le niveau de mémoire "T" (Travelstore). La mémorisation terminée, l'émetteur le plus puissant est reçu sur la touche de station 1. Si besoin est, les stations peuvent également être mémorisées manuellement sur le niveau de mémoire "T" (voir "Mémorisation des stations").

Appel des stations mémorisées

Au besoin, vous pouvez appeler les stations mémorisées par simple pression sur une touche.

- Sélectionner le niveau de mémoire par **TS/FM**.
- Appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

Recherche-écoute des stations mémorisées par Preset Scan

Vous avez la possibilité de passer brièvement en revue les émetteurs mémorisés.

Démarrage de Preset Scan:

- Appuyer sur la touche **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ, jusqu'à ce que "SCAN" s'affiche à l'écran.

Tous les émetteurs mémorisés de la gamme d'ondes sont brièvement écoutés successivement. En FM les émetteurs mémorisés des niveaux I, II ou T sont écoutés.

Pour continuer d'écouter la station sur laquelle vous vous trouvez, ou arrêter Preset Scan:

- Appuyer sur la touche **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ.

Remarque:

Si "TA" est affiché à l'écran, seuls sont alors passés en revue les émetteurs d'informations routières.

Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de recherche automatique des stations.

Si "lo" est affiché, seuls les émetteurs de bonne réception sont captés.

Si la fonction "lo" est désactivée, même les émetteurs de moins bonne réception sont captés.

Vous pouvez modifier le degré de sensibilité. Si besoin est, veuillez vous reporter au chapitre "Programmation par DSC - LO/DX".

Commutation mono/stéréo

La condition pour la reproduction stéréo est la réception d'un émetteur d'une qualité stéréo suffisante.

En cas de mauvaise réception stéréo, l'appareil commute progressivement en mode mono.

Vous avez la possibilité d'activer la reproduction stéréo ou mono dans le menu DSC.

Si besoin est, veuillez vous reporter au chapitre "Programmation par DSC - STEREO/MONO".

Après chaque mise en marche de l'appareil, le mode stéréo est automatiquement activé.

Loudness

Adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.

Activer/désactiver le Loudness:

- Appuyer pendant environ 1 seconde sur **AUD**.

"LD" s'allume sur l'afficheur si le Loudness est activé.

Pour plus d'informations veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC".

Réception d'informations routières par RDS-EON

EON signifie qu'un échange d'informations se passe entre les émetteurs d'une même chaîne.

De nombreux émetteurs FM diffusent régulièrement des messages d'informations routières actualisées concernant leur zone d'émission.

Ces stations émettent un signal d'identification qui est capté par votre autoradio. Dès qu'il reçoit un tel signal, il affiche "TP" (Trafic Program - programme d'informations routières) à l'écran.

Il existe en outre des programmes qui ne diffusent pas eux-mêmes d'informations routières, mais qui vous permettent, grâce à la fonction RDS-EON, de capter les messages de trafic routier émis par d'autres émetteurs de la même chaîne.

Au cours de la réception d'un émetteur de ce type (par ex. NDR3), "TA" doit être affiché à l'écran pour que la priorité aux messages d'informations routières soit activée. En cas de réception d'un message d'informations routières, l'appareil commute automatiquement sur le programme d'informations routières (dans notre exemple, celui-ci est diffusé par NDR2). Le message d'informations routières est reproduit, puis l'appareil commute à nouveau sur le programme écouté précédemment (NDR3).

Priorité de réception des informations routières

Le sigle "TA" est affiché à l'écran quand la priorité aux informations routières est activée.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- Appuyer sur la touche **AF/TA**.

Si vous appuyez sur la touche **AF/TA** alors qu'un message d'informations routières est en train d'être reproduit par votre autoradio, la priorité n'est suspendu que pour ce message. L'appareil revient à l'état précédent, et la priorité aux messages d'informations routières qui suivront reste activée.

Pendant la reproduction de messages d'informations routières, diverses touches sont désactivées.

Signal avertisseur

Quand vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'informations routières, un signal sonore retentit toutes les 30 secondes environ.

Un signal avertisseur retentit également si vous appuyez sur une touche de station sous laquelle est mémorisé un émetteur sans signal TP.

Arrêt du signal avertisseur

a) Par sélection d'un autre émetteur d'informations routières:

- Presser la touche de recherche à bascule ou
- appuyer sur une touche de station sous laquelle est mémorisé un émetteur d'informations routières

ou

b) par désactivation de la priorité aux informations routières:

- Appuyer sur la touche **AF/TA**.
Le sigle "TA" s'éteint à l'écran.

Démarrage automatique de la recherche

(en mode cassette et changeur)

Lorsque vous écoutez une cassette ou un CD et que vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'infos routières sélectionné, l'autoradio recherche automatiquement un nouvel émetteur d'infos routières.

S'il ne trouve aucun émetteur diffusant des informations routières après 30 secondes de recherche, un signal (bip) est émis toutes les 30 secondes. Pour mettre fin à ce signal, procédez comme décrit précédemment.

Réglage du volume sonore des messages d'informations routières et du signal avertisseur

Ce volume a été réglé à l'usine. Vous pouvez cependant le modifier au moyen de la fonction DSC (voir "Programmation par DSC - TA VOL").

Réduire le volume sonore des messages d'informations routières et du signal avertisseur:

- Appuyer brièvement sur **AF/TA**.

Le volume sonore n'est plus augmenté et peut être réglé au choix. La priorité n'est désactivée que pour la diffusion de ce message précis.

Augmenter le volume sonore:

- Tourner ↻ le bouton ①.

Mode de lecture de cassettes

L'autoradio doit être allumé.

Dès qu'une cassette est introduite dans le compartiment, l'autoradio se met automatiquement en mode de lecture de cassettes s'il n'y était pas auparavant.

Insertion de la cassette


- Allumer l'appareil.
- Introduire la cassette.
La face A ou 1 est lue.

Pendant la reproduction de cassettes, "TR1" ou "TR2" est affiché à l'écran (**TRACK** = face).

Introduire la cassette avec la face A ou 1 vers le haut, l'ouverture tournée vers la droite.



Ejection de la cassette

- Appuyer sur .
La cassette est éjectée.

Défilement rapide de la bande

Avance rapide

- Appuyer sur **FF** (Fast forward).
A la fin de la bande, l'appareil commute sur l'autre face et commence la lecture.

Arrêter l'avance rapide

- Appuyer sur **FR**.

Retour rapide

- Appuyer sur **FR** (Fast rewind).
A la fin de la bande, l'appareil commute sur la lecture.

Arrêter le retour rapide

- Appuyer sur **FF**.

Défilement rapide de la bande

FR : Retour rapide, arrêt par FF
FF : Avance rapide, arrêt par FR



Inversion de piste

Appuyer simultanément
TR1 ou TR2 s'affiche à l'écran

Inversion de piste (autoreverse)

Pour changer le sens de défilement de la bande en cours de lecture

- appuyer simultanément sur **FR** et **FF**.

A la fin de la face, l'appareil commute automatiquement sur l'autre. "TR1" est affiché pour la face 1 ou A, "TR2" pour la face 2 ou B.

Remarque:

Dans le cas d'une cassette dont la bande défile difficilement, une commutation sur l'autre face peut se produire prématurément. Vérifiez alors l'enroulement de la bande. Pour y remédier, il suffit de rembobiner la cassette.

Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande par RM (Radio Monitor)

Vous avez la possibilité d'écouter la radio au lieu d'avoir le silence habituel qui se produit lors du défilement rapide de la bande. Si nécessaire, reportez-vous au chapitre "Programmation par DSC - RM ON ou RM OFF".

Conseils d'entretien

N'utilisez dans votre véhicule que des cassettes C60 ou C90. Protégez vos cassettes contre la saleté, la poussière et les températures supérieures à 50° C. Laissez les cassettes froides se réchauffer avant de les écouter pour éviter des irrégularités de défilement de la bande. Des perturbations de défilement et de reproduction sonore peuvent se produire au bout d'une centaine d'heures de fonctionnement, suite à une accumulation de poussière sur les galets d'applique en caoutchouc et sur la tête de lecture.

En cas d'encrassement normal, vous pouvez nettoyer votre lecteur de cassettes avec une cassette nettoyante. Si l'encrassement est plus important, utilisez un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool, mais jamais d'instrument dur.

Mode changeur

San Diego DJ I:

Le changeur est compris dans la livraison.

Windsor RCM 127:

CDC A06 ou A 072 (direct)

CDC A 05, CDC F 05 ou A 071 (seulement avec le câble-adaptateur 7607 889 093).

Ces appareils ne sont pas livrés avec l'autoradio. Ils sont en vente dans le commerce spécialisé.

Remarque:

N'utilisez que des disques laser ronds!

Les CD aux contours découpés en forme de papillon, de chope à bière, etc. ne sont pas appropriés à la lecture.

Leur utilisation peut gravement détériorer le CD et le lecteur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de détériorations dues à l'utilisation de disques inappropriés.

Sélection du mode changeur

Un magasin contenant au moins un CD doit se trouver dans l'appareil.

Vous pouvez choisir la source sonore avec la touche **SRC**:

- Appuyer autant de fois que nécessaire sur **SRC/SCA**, jusqu'à ce que les fonctions CD soient affichées à l'écran.

Sélection du CD et des titres



Sélection du CD

➤ vers le haut

➤ vers le bas

Sélection des titres

▲ vers le haut: appuyer brièvement sur la touche.

CUE - avance rapide (audible):
maintenir la touche enfoncée.

▼ vers le bas: appuyer brièvement deux ou plusieurs fois successives

Redémarrer le titre: appuyer brièvement sur la touche.

REVIEW - retour rapide (audible):
maintenir la touche enfoncée.

MIX

Cette option commande la lecture des titres du CD dans un ordre aléatoire.

Les fonctions MIX se commandent depuis le menu DSC.

MIX CDC – La fonction MIX est activée: Les CD sont sélectionnés dans un ordre aléatoire. Les titres du CD sélectionné sont lus dans un ordre aléatoire. Ensuite le CD suivant est sélectionné dans un ordre aléatoire.

Les titres du CD sont lus dans un ordre aléatoire par appui sur la touche ▲

MIX OFF – La fonction MIX est désactivée. La lecture des titres du CD se fait normalement.

Commande des fonctions MIX:

- Appuyer sur la touche **DSC**. Sélectionner MIX avec la touche à bascule ▲/▼ et commuter avec ➤/➤.
- Quand MIX est activé, l'écran affiche brièvement "CDC MIX" après chaque passage au mode changeur.

Sélection du mode d'affichage

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage en lecture de CD.

"CDC NUMBER" – L'écran affiche le numéro du disque, p. ex. "CD 8 T2".

Programmation par DSC

- “TIME” – L'écran affiche en minutes la durée du titre déjà jouée, p. ex. “2 : 32”.

Changer de mode d'affichage:

- Appuyer sur **DSC**. Sélectionner “CDC DISP” avec la touche à bascule \wedge/\vee .
- Sélectionner “NUMBER” ou “TIME” avec \ll / \gg .

SCAN

Pour écouter brièvement les titres d'un CD.

Activer SCAN:

- Appuyer sur la touche **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ.

Les titres sont brièvement reproduits successivement par ordre croissant.

Désactiver SCAN:

- Appuyer sur la touche **SCA/SRC** pendant 1 seconde environ.

Vous entendez le titre reproduit en dernier lieu.

SCAN est aussi désactivée lorsqu'on appuie sur

- **AUD, GEO, DSC, SCA/SRC, $\ll \gg$** ou \wedge/\vee .

Grâce à la fonction DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol), l'autoradio vous permet d'adapter un certain nombre de réglages à vos besoins personnels et de mémoriser ces modifications.

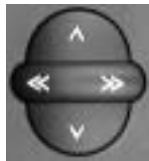
Les appareils sont réglés en usine.

Vous trouverez le tableau des réglages usine en fin de ce chapitre, pour que vous soyez toujours en mesure d'y revenir si vous le souhaitez.

Si vous désirez modifier une programmation,

- sélectionner le mode de fonctionnement correspondant, le mode radio, la lecture de cassettes et le mode changeur par **SCA/SRC** (une cassette doit être introduite).
- Appuyer sur **DSC**.

Avec la touche à bascule procéder au choix et au réglage des fonctions décrites ci-après. L'écran affiche l'état qui est en train d'être modifié.



- \wedge/\vee Sélection de la fonction
 $\ll \gg$ Réglage d'une valeur/appel

MIX

uniquement en mode changeur

MIX CDC -

Sélection des CD dans un ordre aléatoire. Tous les titres du CD choisis sont lus dans un ordre aléatoire. Le CD suivant est sélectionné dans un ordre aléatoire.

MIX OFF -

La fonction MIX est désactivée.

REG ON/OFF REG ON – La fonction régionale est activée.
REG OFF – La fonction régionale est désactivée.
Veuillez vous reporter à ce sujet au chapitre “Mode radio avec RDS - REG - Régional”.

RM ON/OFF (Radio Monitor)

Permet l'écoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande en mode cassette.

RM ON – Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande.

	RM OFF – Fonction désactivée.						message sonore est effectuée à un volume un peu plus élevé que le volume standard.
READ KC	Les données d'une KeyCard peuvent être affichées. Avec la KeyCard livrée avec l'autoradio, les données concernant l'appareil, comme le nom, le n° de modèle (76 ...) et le numéro d'appareil sont affichés. Avec une deuxième KeyCard que l'on peut acheter chez un revendeur spécialisé, les données programmées par ce revendeur peuvent être affichées (voir "Short Additional Memory S.A.M").	LED ON/OFF	Vous pouvez choisir entre LED ON et LED OFF. LED ON: La languette KeyCard clignote en tant que sécurité supplémentaire quant l'appareil est éteint et que la KeyCard est retirée.				
		BEEP	"Bip", signal sonore de confirmation des fonctions qui nécessitent le maintien d'une touche en position enfoncée pendant plus d'une seconde. Le volume sonore du bip est réglable de 0 à 9 (0 = bip désactivé).			LOUDNESS	A faible volume d'écoute, adaptation (augmentation) des graves à l'ouïe humaine. LOUD 1 - faible augmentation LOUD 6 - forte augmentation
		TA VOL	Réglage compris entre 0 et 63 du volume sonore des messages d'informations routières et du signal avertisseur. La reproduction du message est effectuée à ce volume sonore, si le volume sonore standard est inférieur à celui-ci. Si le volume sonore standard est plus important que TA VOL, la reproduction du			STEREO/MONO	Vous pouvez choisir entre STEREO et MONO.
LEARN KC	Vous pouvez "initier" une deuxième KeyCard. Lisez pour cela les instructions sous "Système de protection antivol KeyCard - Initier une deuxième KeyCard".					LO/DX	Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à proximité et à distance. LO - réception à proximité LO 1 - haute sensibilité LO 3 - sensibilité normale DX - réception à distance DX 1 - haute sensibilité DX 3 - sensibilité normale

Caractéristiques techniques

AUX ON/OFF Ce point de menu ne s'affiche pas lorsqu'un changeur est raccordé.
L'appareil est réglé à l'usine sur AUX OFF.
Si un appareil externe est réglé par l'intermédiaire de AUX, il faut activer AUX ON.

Pour arrêter la programmation DSC/mémoriser les réglages:

- Appuyer sur la touche **DSC**.

La programmation par DSC s'arrête automatiquement 8 secondes après le dernier réglage.

Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine

MIX	OFF
REG	OFF
RM	OFF
READ KC	-
LEARN KC	-
LED	ON
BEEP	4
TA VOL	35
LOUDNESS	3
STEREO/MONO	STEREO
DX	1

Amplificateur

Puissance de sortie: 4 x 23 W de puissance efficace selon DIN 45 324 avec 14,4 V
4 x 35 W de puissance musicale maximale

Tuner

Gamme d'ondes:

FM : 87,5 – 108 MHz

Sensibilité FM: 1,0 µV pour un rapport signal/bruit de 26 dB

Bande passante FM:

35 - 16 000 Hz

Cassette

Bande passante: 40 - 15 000 Hz

Changeur

Bande passante: 5 - 20 000 Hz

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'aviez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant: **01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

